



Генеральная Ассамблея

Семьдесят третья сессия

Официальные отчеты

40-е пленарное заседание

Понедельник, 26 ноября 2018 года, 15 ч 00 мин
Нью-Йорк

Председатель: г-жа Эспиноса Гарсес (Эквадор)

В отсутствие Председателя его место

занимает г-н Хосино (Япония), заместитель

Председателя.

Заседание открывается в 15 ч 05 мин.

Пункт 128 повестки дня (продолжение)

Сотрудничество между Организацией

Объединенных Наций и региональными и

другими организациями

Доклад Генерального секретаря (A/73/328)

- a) Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом**
- b) Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией исламского сотрудничества**
- c) Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Афро-азиатской консультативно-правовой организацией**
- d) Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств**
- e) Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Латиноамериканско-карибской экономической системой**
- f) Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией американских государств**
- g) Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе**
- h) Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Карибским сообществом**

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506, verbatimrecords@un.org). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

18-40104 (R)



Документ
расширенного доступа

Просьба отправить
на вторичную переработку



- i) Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией экономического сотрудничества
- j) Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Международной организацией франкоязычных стран
- k) Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Подготовительной комиссией Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний

Записка Генерального секретаря (A/73/111)

- l) Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Советом Европы
- m) Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Экономическим сообществом центральноафриканских государств
- n) Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией по запрещению химического оружия

Записка Генерального секретаря (A/73/97)

- o) Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Черноморского экономического сотрудничества
- p) Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Форумом тихоокеанских островов
- q) Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Ассоциацией государств Юго-Восточной Азии
- r) Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Сообществом португалоязычных стран
- s) Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Шанхайской организацией сотрудничества
- t) Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Договора о коллективной безопасности

Проект резолюций (A/73/L.24)

- u) Сотрудничество между Организацией

Объединенных Наций и
Центральноевропейской инициативой

- v) Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией за демократию и экономическое развитие — ГУАМ
- w) Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Содружеством Независимых Государств
- x) Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Международной организацией по миграции
- y) Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Международной организацией уголовной полиции (Интерпол)
- z) Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Международным фондом спасения Арала

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Прежде чем предоставить слово ораторам, которые желают выступить с разъяснением мотивов голосования или позиции после голосования, я хотел бы напомнить делегациям о том, что такие выступления ограничиваются 10 минутами и осуществляются делегациями с места.

Г-н Симкок (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Соединенные Штаты считают, что Интерпол играет важную роль в борьбе с преступностью и в поощрении международного сотрудничества в вопросах предупреждения преступности и уголовного правосудия.

Соединенные Штаты поддерживают цель резолюции 73/11, которая состоит в обеспечении постоянной координации между Организацией Объединенных Наций и Интерполом. В то же время мы считаем, что некоторые формулировки этой резолюции могут быть неправильно истолкованы. Чтобы избежать такого недопонимания, мы хотели бы уточнить наше толкование пункта 2. В частности, мы хотели бы пояснить, что термин «в этой связи» применительно к обмену информацией относится в широком смысле к контртеррористическим усилиям. Мы подчеркиваем, что обмен информацией с целью выявления террористов, позволяющий повысить шансы позитивной идентификации терро-

ристов и их пособников, а также использование в полной мере потенциала Интерпола должны не ограничиваться лишь укреплением международных усилий, направленных на обеспечение того, чтобы террористы не злоупотребляли статусом беженца, а распространяться также на проверку всех пассажиров.

Мы также отмечаем, что, в нашем понимании, статус беженца не является предметом злоупотреблений, когда он предоставляется в соответствии с обязательствами государств по международному праву. Надеемся, что эти разъяснения окажутся полезными для других государств-членов при рассмотрении резолюции 73/11.

Кроме того, мы хотели бы уточнить нашу поддержку направления уведомлений Интерпола. Эти уведомления должны соответствовать нормам правоохранительной деятельности и международным стандартам в области прав человека, и мы осуждаем любые попытки государств-членов использовать такие меры против религиозных и политических диссидентов, включая злоупотребление уведомлениями Интерпола со стороны Китая в целях преследования уйгуров.

Наконец, мы хотели бы вновь заявить о том, что мы считаем Интерпол международной организацией, лишенной политической составляющей и уважающей суверенитет ее государств-членов, но при этом подчеркнуть важность того, чтобы эта организация выбирала кандидатуры для заполнения высокопоставленных должностей из тех стран, которые демонстрируют четкую приверженность принципам транспарентности и верховенства права. Мы по-прежнему обеспокоены исчезновением и задержанием г-на Мэна Хунвэя и тем, какие последствия это повлечет за собой для одного из ключевых международных правоохранительных учреждений. Мы настоятельно призываем государства-члены и впредь избирать на ключевые должности в этой организации и поддерживать только тех руководителей, которые будут поощрять, а не подрывать те ценности и методы, которые делают Интерпол столь важным международным органом.

Г-н Кашаев (Российская Федерация): Мы хотели бы сделать данное заявление по мотивам голосования после голосования по резолюции 73/15, озаглавленной «Сотрудничество между Органи-

зацией Объединенных Наций и Советом Европы» (см. A/73/PV.39).

Российская Федерация поддерживает резолюцию 73/15 и в целом выступает за развитие взаимодействия между Организацией Объединенных Наций и Советом Европы. Исходим из того, что данная резолюция придаст новый импульс сотрудничеству двух организаций по широкому спектру вопросов. Одной из целей такого сотрудничества является предотвращение насилия в отношении женщин, заявленное в Стамбульской конвенции Совета Европы. Россия готова и дальше развивать взаимодействие с Организацией Объединенных Наций и Советом Европы по данному важному вопросу. Вместе с тем сама по себе Стамбульская конвенция содержит положения, противоречащие российскому законодательству, концепции государственной семейной политики России, а также принципиальным подходам к защите и продвижению традиционных семейных ценностей.

Кроме того, в отношении платформы Совета Европы по защите журналистов хотели бы отметить следующее: данная платформа была создана при отсутствии консенсуса и отражает мнение узкого круга неправительственных организаций. При этом сама по себе платформа не является контрольным механизмом конвенционных обязательств в рамках Совета Европы. В этой связи считаем преждевременным ссылаться на опыт функционирования данной структуры как на положительный.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Мы заслушали последнего оратора, выступившего с разъяснением позиции.

Представитель Сирийской Арабской Республики попросил слова в порядке осуществления права на ответ. Я напоминаю ему, что выступления в порядке осуществления права на ответ ограничиваются 10 минутами для первого выступления и 5 минутами для второго выступления и осуществляются делегациями с места.

Г-н аль-Арсан (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): Делегация нашей страны хотела бы воспользоваться своим правом на ответ в связи с ложными утверждениями и необоснованными обвинениями, высказанными наблюдателем от Лиги арабских государств на сегодняшнем пленарном заседании в первой половине дня по под-

пункту (d) пункта 128 повестки дня, озаглавленному «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств» (см. A/73/PV.39).

Прежде всего наша делегация заявляет, что она никогда не опустится до уровня наблюдателя от Лиги арабских государств, заявления которого в отношении Сирии — одного из государств-основателей Лиги — были сделаны в агрессивном и непрофессиональном тоне. Сирия всегда будет выступать за сотрудничество арабских государств. В этой связи мы официально подчеркиваем, что в ходе сегодняшнего дневного перерыва мы связались с большим числом представителей арабских государств, которые в категорических выражениях подтвердили нам, что нападки и необоснованные обвинения наблюдателя в адрес правительства Сирийской Арабской Республики не были частью первоначального заявления, которое должно было отражать позицию Лиги арабских государств по обсуждаемому пункту повестки дня. Они заверили нас в том, что наблюдатель от Лиги арабских государств вышел за рамки своего мандата, подтвердив тем самым то, о чем мы говорили сегодня утром, а именно: что процесс принятия решений и формирования позиций Лиги арабских государств захватили и монополизировали правительства одного-двух государств — членов этой региональной организации.

Сейчас я хотел бы обратиться к Уставу Лиги арабских государств, который является учредительным документом организации, и к протоколам ее официальных заседаний. Наблюдатель от Лиги арабских государств, который является дипломатом и бывшим послом, заявил сегодня в первой половине дня в Ассамблее, что решение о приостановлении членства Сирии в Лиге было законным и единогласным. Я призываю этого опытного дипломата обратиться к протоколу совещания министров иностранных дел государств — членов Лиги арабских государств от 12 ноября 2011 года. Согласно отчету об этом заседании три государства-члена выразили свое несогласие и оговорки в отношении решения о приостановлении членства Сирии в Лиге. Кроме того, этот профессиональный дипломат заявил, что решение о приостановлении членства Сирии в Лиге является законным, хотя он в полной мере осознает, что в Уставе Лиги четко указано: членство может быть приостановлено только на саммите государств — членов Лиги и в соответствии с

единогласным решением всех государств-членов. Я не хочу вдаваться в подробности, поскольку мы ничего не имеем против Лиги как организации, но мы не будем молчать, когда кто-то пытается превратно истолковать или исказить правду.

Я хотел бы попросить наблюдателя и членов Ассамблеи ознакомиться с протоколом упомянутого мною заседания, с тем чтобы они могли убедиться в достоверности моих слов. Двенадцатого ноября 2011 года Председатель Совета Лиги арабских государств, обязанности которого в тот момент выполнял премьер-министр Катара, представил проект решения о приостановлении членства Сирии. Постоянный представитель Сирийской Арабской Республики обратился к Генеральному секретарю Лиги с просьбой предоставить членам Совета возможность ознакомиться с консультативным заключением Управления по правовым вопросам Лиги по вопросу о приостановлении членства, в котором четко указывается, что решение о приостановлении членства принимается в том же порядке, что и решение о прекращении членства. Решение подобного рода государствам-членам следует принимать на заседании высокого уровня и единогласно. Являясь одним из государств — основателей Лиги арабских государств, мы с уважением относимся к статусу и истории нашей организации. По этой причине я не буду доискиваться причин того давления, которое оказывали на Генерального секретаря Лиги арабских государств, чтобы сохранить это консультативное заключение в тайне от государств-членов.

Наблюдатель от Лиги арабских государств заявил сегодня в Ассамблее, что Лига не принимала в отношении сирийского народа никаких односторонних принудительных экономических мер. Считаю, что вскрыть лживость этого заявления позволит ссылка на решение №7442, принятое Лигой арабских государств в ноябре 2011 года, котрым она в одностороннем порядке ввела против Сирии ряд принудительных экономических мер, в числе которых: приостановка операций с Центральным банком Сирии; приостановка государственной торговли с сирийским правительством; замораживание финансовых активов сирийского правительства; приостановка финансовых операций с сирийским правительством; приостановка всех операций с Коммерческим банком Сирии; приостановка финансирования центральными банками всех арабских государств торговых операций, про-

изводимых с участием Коммерческого банка Сирии; адресованная центральным банкам арабских государств просьба следить за финансовыми операциями и коммерческими займами; приостановка арабскими государствами любого финансирования реализуемых на сирийской территории проектов; адресованная авиакомпаниям арабских государств просьба приостановить все полеты в Сирию и из нее; и — это странная мера — приостановка трансляции всех сирийских государственных и частных каналов через арабские спутники.

Я хотел бы задать представителю Лиги арабских государств следующий вопрос. Если выше-названные меры не представляют собой экономическую блокаду сирийского народа, тогда что в его понимании является односторонними принудительными экономическими мерами, которые Организация Объединенных Наций отвергает и осуждает и которым она призывает положить конец?

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я любезно прошу представителя Сирийской Арабской Республики завершить его выступление, поскольку отведенные ему 10 минут уже истекли.

Г-н аль-Арсан (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): В заключение следует отметить, что мы в Сирии по-прежнему считаем, что Лига может восстановить свою роль и свой авторитет. Однако то, что сегодня говорил наблюдатель от ЛАГ, подтверждает то, о чем мы говорили сегодня утром: что внутри Лиги возникло движение, которое стремится захватить процесс принятия решений и согласования позиций, а также выступить против воли большинства и заставить замолчать это большинство тех членов Лиги, которые действительно поддерживают, причем не только на словах, прилагаемые сирийским правительством усилия в целях искоренения терроризма и достижения прогресса в политическом процессе, проводимом самими сирийцами без какого бы то ни было иностранного вмешательства, а также обеспечения возвращения беженцев и внутренне перемещенных лиц, восстановления и оздоровления страны.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение подпунктов (k), (l), (o), (u), (v), (w) и (y) пункта 128 повестки дня?

Решение принимается.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я хотел бы призвать те государства-члены, которые намерены представить проекты резолюций по остающимся подпунктам, сделать это как можно скорее.

На этом Генеральная Ассамблея завершила данный этап рассмотрения этого пункта и его оставшихся подпунктов.

Пункт 133 повестки дня (*продолжение*)

Влияние стремительного технического прогресса на достижение целей в области устойчивого развития

Проект резолюции (A/73/L.20)

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Мексики для представления проекта резолюции A/73/L.20.

Г-н Гомес Камачо (Мексика) (*говорит по-испански*): Для Мексики большая честь представить проект резолюции A/73/L.20 о влиянии стремительного технического прогресса на достижение целей и выполнение задач в области устойчивого развития.

Мексика убеждена в том, что Генеральная Ассамблея является идеальным форумом для информирования государств и нашего общества о качественных изменениях в результате технического прогресса. В этом году мы стали свидетелями глубоких и многоплановых последствий стремительного технического прогресса, который сказывается на экономическом, социальном и экологическом укладе всех стран. Новые технологии способны изменить судьбы наших стран и народов и в руках государств и учреждений системы могут стать инструментом проведения государственной политики, направленной на реализацию Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

Цель представляемого проекта резолюции состоит в том, чтобы укрепить способность структур Организации Объединенных Наций использовать стремительный технический прогресс для достижения ЦУР и выполнения 169 задач, на которые они подразделяются. В нем содержится призыв на-

чать координацию между Механизмом содействия развитию технологий и его тремя компонентами, с одной стороны, и Комиссией по науке и технике в целях развития – с другой. Искусственный интеллект упоминается в проекте в качестве одной из ключевых технологий, способных содействовать реализации Повестки дня на период до 2030 года. Мы призываем включить вопрос о техническом прогрессе в качестве одной из тем в следующий цикл рассмотрения хода выполнения Повестки дня и в работу политического форума высокого уровня, а также обсуждать этот вопрос в качестве регулярного пункта повестки дня Ассамблеи.

Мы стремимся наладить более тесные связи и координацию в системе Организации Объединенных Наций с целью использовать те возможности, которые открываются перед нами благодаря стремительному техническому прогрессу. Появление новых технологий, особенно искусственного интеллекта, представляет собой эволюционный и экзистенциальный вызов человечеству. Необходимо проводить широкие дискуссии, итоги которых должны нести пользу нашим обществам.

Как заявил в Генеральной Ассамблее министр иностранных дел Мексики (см. A/73/PV.22), в свете этих новых технологий будущее человечества не только не предопределено, но и не является неотвратимым. Оно будет определяться принимаемыми нами коллективными мерами и решениями.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея примет

решение по проекту резолюции A/73/L.20, озаглавленному «Влияние стремительного технического прогресса на достижение целей и выполнение задач в области устойчивого развития».

Сейчас я предоставляю слово представителю Секретариата.

Г-н Накано (Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению) (*говорит по-английски*): Я хотел бы объявить, что со времени представления данного проекта резолюции к числу его авторов, помимо делегаций, перечисленных в документе A/73/L.20, присоединились следующие страны: Андорра, Колумбия, Франция, Лихтенштейн, Люксембург, Панама, Южная Африка, Швейцария и Соединенное Королевство.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет принять проект резолюции A/73/L.20?

Проект резолюции A/73/L.20 принимается (резолюция 73/17).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 133 повестки дня?

Решение принимается.

Заседание закрывается в 15 ч 30 мин.